

Stomatologia 14 Ruimtes en rollen in de tandartspraktijk



- Identificeer de ruimtes van de kliniek
- Organiseer de kliniek voor operationele efficiëntie en patiëntervaring
- Leg aan de patiënt uit wie wat doet in de tandartsenpraktijk

De hoofdingang	<i>(Główne wejście)</i>	De behandelstoel	<i>(Fotel zabiegowy)</i>
De receptie	<i>(Recepcja)</i>	De operatiekamer	<i>(Sala operacyjna)</i>
De wachruimte	<i>(Poczekalnia)</i>	De röntgenkamer	<i>(Gabinet rentgenowski)</i>
De opslag	<i>(Magazyn)</i>	De sterilisatieruimte	<i>(Pomieszczenie do sterylizacji)</i>
De kleedkamer	<i>(Szatnia)</i>	Het roterend materiaal	<i>(Materiały rotacyjne)</i>
De personeelsruimte	<i>(Pomieszczenie dla personelu)</i>	De intraorale scanner	<i>(Skaner wewnątrzustny)</i>
De kliniekgang	<i>(Korytarz kliniki)</i>	De traceerbaarheid verzekeren	<i>(Zapewnienie identyfikowalności)</i>
De behandelkamer	<i>(Gabinet zabiegowy)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



1. Waar begint het bezoek van een patiënt in de kliniek?
 - a. In de sterilisatieruimte
 - b. Bij de balie, waar je wordt verwelkomd
 - c. Direct in de behandelkamer
 - d. Bij de tandtechnicus
2. Wat gebeurt er in de kamers aan de linkerkant van de gang?
 - a. Daar kunnen patiënten alleen wachten
 - b. Daar worden alleen röntgenfoto's gemaakt
 - c. Daar werken mondhygiënisten, tandartsen en assistentes
 - d. Daar werkt alleen de tandtechnicus

1-b 2-c

2. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| a. De hoofdingang | 1. De deur voor patiënten |
| b. De receptie | 2. De balie om in te schrijven |
| c. De wachtruimte | 3. De plek om te wachten |
| d. De behandelkamer | 4. De kamer voor behandeling |

a-1 b-2 c-3 d-4



2. Witamy w naszym gabinecie dentystycznym (QR: Audio)

Wypełnij luki: sterylizator, traceerbaarheid, roterend, behandelkamers, hoofdingang, kliniekgang, behandelstoel, wachtruimte, intraorale, receptie



In onze tandartspraktijk komt de patiënt eerst binnen via de (1) _____. Rechts is de (2) _____. Hier meldt de patiënt zich aan en bevestigt of wijzigt hij een afspraak. Naast de receptie is de (3) _____ met stoelen, koffie en folders over mondzorg. De gastvrouw let op de patiënten en beantwoordt eenvoudige vragen.

Achter de deur naast de wachtruimte begint de (4) _____. Aan deze gang liggen drie (5) _____. In elke behandelkamer staat een (6) _____ en modern materiaal, zoals een (7) _____ scanner en (8) _____ materiaal. De tandarts en de assistente werken hier samen. Aan het einde van de gang is de (9) _____. Hier maakt de assistente alle instrumenten schoon, zodat de (10) _____ verzekerd is en elke patiënt veilig geholpen wordt.

W naszym gabinecie dentystycznym pacjent najpierw wchodzi przez główne wejście. Po prawej znajduje się recepcja. Tutaj pacjent się zgłasza i potwierdza lub zmienia wizytę. Obok recepcji jest poczekalnia z krzesłami, kawą i broszurami na temat higieny jamy ustnej. Recepcjonistka pilnuje porządku i odpowiada na proste pytania.


Za drzwiami obok poczekalni zaczyna się korytarz kliniczny. Przy tym korytarzu znajdują się trzy gabinety zabiegowe. W każdym gabinecie stoi fotel zabiegowy i nowoczesny sprzęt, taki jak skaner wewnętrzny i narzędzia obrotowe. Dentysta i asystentka pracują tutaj razem. Na końcu korytarza znajduje się pomieszczenie do sterylizacji. Tutaj asystentka czyści wszystkie instrumenty, aby zapewnić ich identyfikowalność i bezpieczną obsługę każdego pacjenta.

(1) hoofdingang, (2) receptie, (3) wachtruimte, (4) kliniekgang, (5) behandelkamers, (6) behandelstoel, (7) intraorale, (8) roterend, (9) sterylizator, (10) traceerbaarheid

1. Welke ruimtes ziet een patiënt voordat hij in de behandelkamer komt?

2. Wat gebeurt er in de sterylizatorruimte en wie werkt er in de behandelkamers?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Bij de receptie worden afspraken geregeld en kan de patiënt betalen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. De röntgenkamer is direct naast de personeelsruimte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Het roterend materiaal gaat na gebruik naar de sterilisatieruimte om veilig te worden gemaakt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- De tandarts _____ elke ochtend de planning uit en hij bespreekt met het team wie welke behandelkamer gebruikt. *(Dentysta każdego ranka przedstawia plan dnia i omawia z zespołem, kto korzysta z którego gabinetu.)*
a. legt b. leggen c. legde d. heeft gelegd
- De balie medewerker _____ de patiënt om eerst bij de receptie te wachten voordat hij naar de wachtruimte gaat. *(Recepcjonista prosi pacjenta, aby najpierw poczekał przy recepcji, zanim przejdzie do poczekalni.)*
a. heeft gevraagd b. vroeg c. vraagt d. vraag
- In de sterilisatieruimte _____ wij elke dag het materiaal en we verzekeren de traceerbaarheid van alle instrumenten. *(W pomieszczeniu do sterylizacji codziennie kontrolujemy sprzęt i zapewniamy możliwość śledzenia wszystkich narzędzi.)*
a. controleert b. controleren c. gecontroleerd d. controleerde

1. legt 2. vraagt 3. controleren

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Nieuwe patiënt bij de receptie

Baliemedewerker: *Goedemorgen, welkom in onze tandartspraktijk; de hoofdingang is hier, en de receptie is meteen links.*

(Dzień dobry, witamy w naszej praktyce stomatologicznej; główne wejście jest tutaj, a recepcja znajduje się od razu po lewej stronie.)

Patiënt: *Dank u, kunt u mij zeggen waar de wachtruimte is?*

(Dziękuję, czy może mi pani powiedzieć, gdzie jest poczekalnia?)

Baliemedewerker: *De wachtruimte is daar links van de balie; als u wordt geroepen loopt u via de kliniekgang naar de behandelkamer.*

(Poczekalnia jest tam, po lewej od lady; gdy zostanie pan wezwany, proszę iść korytarzem klinicznym do gabinetu zabiegowego.)

Patiënt: *Prima, dan ga ik daar even zitten. Dank u.*

(W porządku, usiądę tam. Dziękuję.)

- Welke ruimtes van de kliniek worden in dit gesprek genoemd? Noem er twee.



6. Mówienie (QR: AI+)

In de behandelkamer / wachtruimte / sterilisatieruimte ... / De tandarts / assistent / receptioniste is verantwoordelijk voor ... / Eerst gaat u naar ..., daarna naar ...



1. Kunt u kort een rondleiding geven door uw ideale tandartspraktijk? Noem twee ruimtes en zeg wat daar gebeurt.

2. Een nieuwe patiënt komt binnen bij de hoofdingang. Wat zegt u tegen de patiënt en waar stuurt u hem of haar eerst naartoe?

3. Hoe legt u aan een patiënt uit wie in de behandelkamer werkt en wie bij de receptie werkt?

4. Wat doet u aan het einde van de dag in de behandelkamer om de kliniek klaar te maken voor de volgende werkdag?

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Beste collega,

Welkom in onze tandartspraktijk. Maandag om 8.15 uur geef ik u een korte rondleiding.

We starten bij de **hoofdingang**, daarna lopen we langs de **receptie**, de **wachtruimte** en de drie **behandelkamers**. Ik laat ook kort de **röntgenkamer** en de **personeelsruimte** zien.

Kunt u mij mailen:

- of u al ervaring heeft met werken in een Nederlandse **kliniekgang** en in **behandelkamers**;
- of u liever in een rustige of juist in een drukke kamer werkt.

Met vriendelijke groet,

Marieke de Jong

Praktijkmanager



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Hartelijk dank voor uw e-mail. / Ik heb al / nog geen ervaring met... / Ik werk het liefst in... omdat...*
